

Maintenance consist of hand washing using neutral detergent and drying protected from sunlight. Only for metal mobile parts, lubricate them with silicon oil. For PolyAmide, PolyEster, stainless steel, disinfection consist in whashing at 60°C and drying protected from sunlight. For aluminium alloy, carbon steel or HMPE devices, disinfection consist in a quarantine period of minimum 7 days (see local regulations). In both cases, do not iron, bleach, tumble, spin dry, do not use a dryer. Store and transport the device in a dry place with temperatures between -10°C to 50°C, well ventilated and chemically neutral, protected from sunlight and UV. Do not expose to chemicals, cutting edges, mechanical damage, microbes, rain, or wetness.

User safety depends on continuous efficiency, integrity and strength of the device, which it is necessary to monitor through the controls and the prescribed inspections. Before and after use the user must carry out all the checks described, and in particular make sure that the device is in optimal conditions, works properly, and is suitable for use (any other use is non-compliant and therefore potentially dangerous). Inspections of Category III devices shall be carried out at least every 12 months starting from the first use, by a competent person (e.g. a "KONG PPE Inspector") in compliance with the manufacturer's requirements. The time interval between inspections can be reduced according to the method, the frequency, and the environment of use. The results of periodic inspections must be recorded on the device inspections form or on a designated register.

The lifespan of the metal components is indefinable, theoretically unlimited, while those affected by aging report the expiration date over which the device shall be replaced (usually 10 years from manufacturing). This provided that the device was not used to stop a fall; storage, maintenance, use, comply with the information in this information; the results of pre-use and post-use checks and inspections are positive; the device is used not exceeding the marked breaking load of 1/4 for metal devices, or 1/10 for textile devices.

This device can be used in combination with other devices when compatible with relevant manufacturer information. Discard the devices used to stop a fall or which have not passed pre-use or post-use checks, or periodic inspections. Personal use of the device is recommended. If the user has the slightest doubt about the efficiency of the device shall replace it immediately, particularly after using it to stop a fall.

Avoid exposing the device to sources of heat and contact with substances chemical. Reduce direct exposure to the sun, in particular for textile and plastic devices. Low temperatures and humidity can facilitate the formation of ice, make it difficult to make connections, reduce flexibility, as well as increasing the risk of breakage, cutting and abrasion. The minimum strength of the anchor points shall be at least 12 kN, both made on natural and artificial elements. The evaluation of those made on natural elements (rock, plants, etc.) are only possible in an empirical way, so it shall be carried out by a trained and experienced person. For those made on elements artificial (metal, concrete, etc.), the evaluation can be carried out scientifically, therefore it shall be carried out by a trained and authorized person. EN363 fall protection/prevention systems requires a EN795 anchor point.

Prolonged suspension, especially if inert, can cause damage irreversible and even death. It is absolutely forbidden to modify and / or repair the device, outside than what is prescribed in this information. This device shall only be used by users medically fit, trained (and educated) for use or under direct control of trainers / supervisors. Improper use, deformations, falls, wear, chemical contamination, exposure to temperatures below -30 ° C or above + 50 ° C for textile/plastic parts/devices and + 120 ° C for metal devices, are some examples of other causes that can reduce, limit and terminate the life of the device.

This manufacturer's instructions and information must be read and well understood by the user before using the device. Check that the device has been supplied intact, in the original packaging and with its information. For devices sold in different countries from the destination of origin, the distributor must verify and supply the translation of this information. In individual fall protection/prevention systems is essential to carry out risk assessment and ensure that the entire system, of which this device is only one part, is both reliable and safe. There must be in place a rescue plan to deal with any emergencies that could arise while using the device. The position of the anchor point is fundamental and must be as high as possible, while the height of potential falls must be reduced to the minimum. Devices employed must be suitable for the purpose and certified. In a fall arrest system it is mandatory to use a full body harness being the only device suitable for this use and it must comply with current regulations. Assess the clearance under the user, the height of a potential fall, the stretch of the liner/rope, the deployment of an eventual energy absorber, the height of the user, and the "pendulum" effect, in order to avoid any possible obstacle. Personal protective equipment is certified by the notified body reported in the specific instructions of the device in accordance with Annex V of the Regulation (EU) 2016/425 and/or Regulation 2016/425 as amended to apply in Great Britain. If Category III PPE, they are subject to surveillance of production by the notified body whose accreditation number is marked on the device, in accordance with Annex VIII of the Regulation (EU) 2016/425 and/or Regulation 2016/425 as amended to apply in Great Britain. MASTER TEXT in English

The Category III Personal Protective Equipment 8W9.930 is:  
 - a full body harness suitable to be used in fall arrest systems equipped with one sternal attachment point (identified by "A");  
 - a full body harness suitable for creating fall protection systems in mountaineering, including rock climbing, while supporting an unconscious person in a head-up position;  
 - a sit harness suitable to be used in prevention and protection against fall from a height (restrain, work positioning, rope access, etc.) equipped with a ventral attachment point;  
 - a sit harness suitable for creating fall protection systems in mountaineering, including rock climbing, while supporting a conscious person in a seated position;  
 - part of a system preventing/protecting against impact caused by fall from a height;  
 - certified according to EN361:2002, EN813:2008, EN 12277:2015 + A1:2018 type A and C, tested according to UIAA 105.2018.

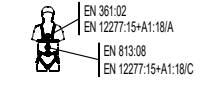
- Fig. 1 – Dressing – First of all check the size (see SIZE table).  
 To fit the sit harness correctly:  
 - loosen the tapes in all buckles;  
 - slip the legs in the belt (A) and the thigh loops (B);  
 - adjust the position of the harness;  
 - lighten the tapes of the belt (A) and the thigh loops (B);  
 - set the excess tapes in the elastic bands near the buckles.  
 To fit the chest harness correctly:  
 - slip the arms in the shoulder straps (C);  
 - slip the chest strap (D) into the ventral lanyard eyelet (E);  
 - lighten the tapes and set the excess tapes in the elastic bands near the buckles.  
 Fig. 2 – Size recommendation – The sternal attachment points should be in the area indicated. The belt (A) and its buckles should be always above the ileum crest. The user should be able to shove 2 fingers between the harness and the body.  
 Fig. 3 – Attachment points – EN361 attachment point indicated with "A" must be located as shown.

Compatibility – This device has been designed to be used with:  
 - ropes according to EN892 or EN1891;  
 - connectors according to EN362 and/or EN12275;  
 - rope adjustment devices according to EN12841;  
 - lanyards according to EN354, EN358, and/or EN566;  
 - energy absorbers according to EN585 and/or EN559;  
 - fall arrest systems according to EN353-1, EN353-2, EN360.  
 Checks before and after use - Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it is working properly, in particular, check that:  
 - it is suitable for the intended use;  
 - has not been mechanically deformed;  
 - does not show cracks, wear, corrosion and oxidation;  
 - stitching are intact, and there are no cut or loose threads;  
 - buckles function correctly (locking, adjusting and locking);  
 - textile parts do not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear, in particular check the areas in contact with metal components (buckles, attachment point, etc.);  
 - markings are legible.  
 Before use and in a position that is completely safe, on each occasion check that the device holds correctly by putting your weight on it. The device must feel comfortable and the adjustment elements shall always be in the correct range.

- Important:  
 - work positioning requires anchor points to be at or above the waist level;  
 - during use regularly check the fastening of the buckles and if the device is undamaged;  
 - the PPE composing the fall prevention/protection system must properly be selected according to the weight of the user and the condition of application, paying especially attention to energy absorbing elements;  
 - when used in mountaineering tie on the rope to the attachment point with a figure-of-eight knot, tying on with one connector is forbidden, and even if strongly undisable, it is possible to tie on with two screw locking connectors counter positioned or one AUTOBLOCK connector (3 movement gate locking device);  
 - this device is only a part of a system preventing/protecting against impact caused by fall from a height and therefore it shall be connected to other devices (i.e. shock absorber, ropes, etc.) in order to obtain a fall arrest system suitable to the situation and conform to current regulations.

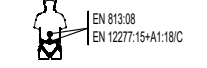
Warning:  
 - improper fastening of the buckles can lead to irreversible damage and fatal consequences;  
 - the system tied to the ventral attachment points must always be taught or with a maximum slack of 0.6 meters;  
 - prolonged suspension on the harness, especially in motionless conditions, may cause harness hang syndrome (or suspension trauma) that can lead to loss of consciousness and even death;  
 - ventral attachment points are not suitable to create EN363 fall arrest systems, and must be used with an additional fall protection system in place connected to EN361 attachment points.

**MARKINGS**



**FULL BODY HARNESS**

Utilizzo come imbracatura integrale, conforme alla norma europea EN361:2002 - Imbracatura per il corpo intero per sistemi di protezione dalle cadute EN12277:2012+A1:2018 tipo A - Imbracatura per il corpo intero per l'alpinismo, compresa l'arrampicata / EN813:2008 - Imbracatura da seduti per sistemi di protezione/prevenzione delle cadute / EN12277:2012+A1:2018 tipo C - Imbracatura per il corpo intero per l'alpinismo, compresa l'arrampicata  
 Utilisation comme harnais complet, conforme à la norme européenne EN361:2002 - Harnais complet pour systèmes de protection contre les chutes. EN12277:2012+A1:2018 type A - Harnais complet pour l'alpinisme, y compris l'escalade. EN813:2008 - Harnais assis pour systèmes de protection/prévention des chutes. EN12277:2012+A1:2018 type C - Harnais complet pour l'alpinisme et l'escalade.  
 Verwendung als Auffanggurt für den ganzen Körper, Übereinstimmung mit der europäischen Norm EN361:2002 - Auffanggurt für Absturzschutzsysteme EN12277:2012+A1:2018 Typ A - Auffanggurt für das Bergsteigen einschließlich Klettern EN813:2008 - Sitzgurt für Absturzschutz- und -vermeidungssysteme EN12277:2012+A1:2018 Typ C - Auffanggurt für das Bergsteigen und Klettern  
 Uso como arnés de cuerpo entero, conformidad con la norma europea EN361:2002 - Arnés completo para sistemas anticaidas EN12277:2012+A1:2018 tipo A - Arnés completo para alpinismo y escalada EN813:2008 - Arnés de asiento para sistemas de protección/prevenção de quedas EN12277:2012+A1:2018 tipo C - Imbracatura completa per l'alpinismo, compresa l'arrampicata  
 Utilização como arnés de corpo inteiro, conformidade com a norma europeia EN361:2002 - Arnés de corpo inteiro para sistemas de proteção/prevenção de quedas EN12277:2012+A1:2018 tipo A - Arnés de corpo inteiro para alpinismo, incluindo escalada / EN813:2008 - Arnés de segurança para sistemas de proteção/prevenção de quedas / EN12277:2012+A1:2018 tipo C - Arnés de corpo inteiro para alpinismo, incluindo escalada  
 Использование в качестве полнотелого жюта, соответствие европейскому стандарту EN361:2002 - Полнотелые жюты для систем защиты от падений EN12277:2012+A1:2018 тип А - Полнотелая обвязка для альпинизма, включая скалолазание / EN813:2008 - Сидячие ремни для систем защиты от падений/предотвращения падений EN12277:2012+A1:2018 тип С - Обвязка для всего тела для альпинизма, включая скалолазание



**SIT HARNESS**

Use as Sit Harness, Compliance with European standard EN813:2008 - Sit harness for fall protection/prevention systems EN12277:2012+A1:2018 type C - Full Body Harness for mountaineering including climbing  
 Uso come imbracatura da seduti, Conformità alla norma europea EN813:2008 - Imbracatura da seduti per sistemi di protezione/prevenzione delle cadute EN12277:2012+A1:2018 tipo C - Imbracatura completa per l'alpinismo, compresa l'arrampicata  
 Utilisation comme harnais assis, conforme à la norme européenne EN813:2008 - Harnais assis pour systèmes de protection/prévention des chutes. EN12277:2012+A1:2018 type C - Harnais complet pour l'alpinisme, y compris l'escalade.  
 Verwendung als Sitzgurt, Übereinstimmung mit der europäischen Norm EN813:2008 - Sitzgurt für Absturzschutz- und -vermeidungssysteme EN12277:2012+A1:2018 Typ C - Auffanggurt für das Bergsteigen einschließlich Klettern  
 Uso como arnés de asiento, Cumplimiento de la norma europea EN813:2008 - Arnés de asiento para sistemas de protección/prevenção de quedas EN12277:2012+A1:2018 tipo C - Arnés de cuerpo entero para alpinismo, incluyendo escalada  
 Utilização como arnés de assento, conformidade com a norma europeia EN813:2008 - Arnés de segurança para sistemas de proteção/prevenção de quedas EN12277:2012+A1:2018 tipo C - Arnés de corpo inteiro para alpinismo, incluindo escalada  
 Использование в качестве сидячего жюта, соответствие европейскому стандарту EN813:2008 - Сидячие ремни для систем защиты от падений/предотвращения падений EN12277:2012+A1:2018 тип С - Полнотелая обвязка для альпинизма, включая скалолазание

**EN 813 MAX 130 kg**

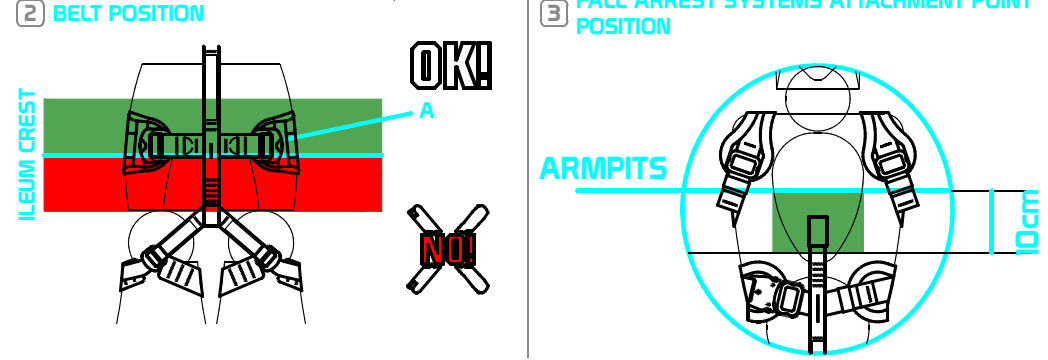
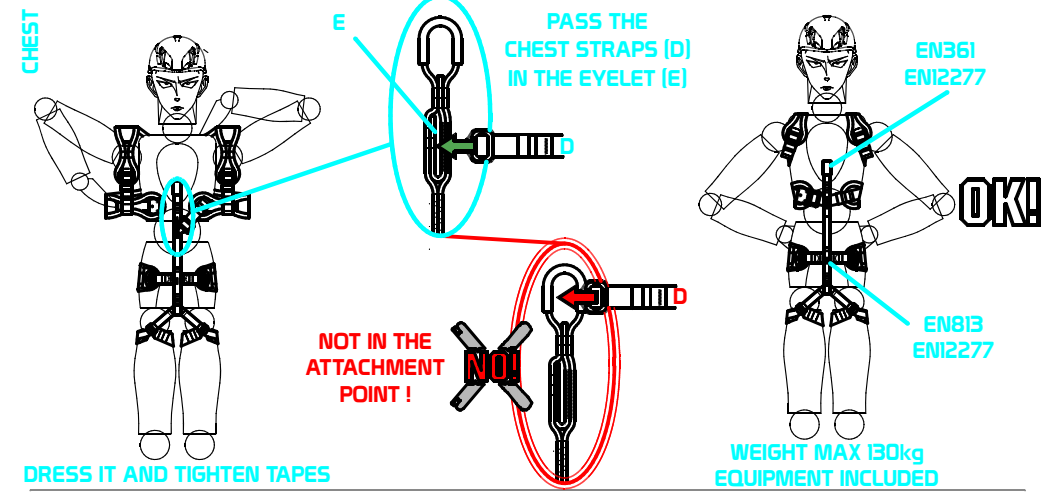
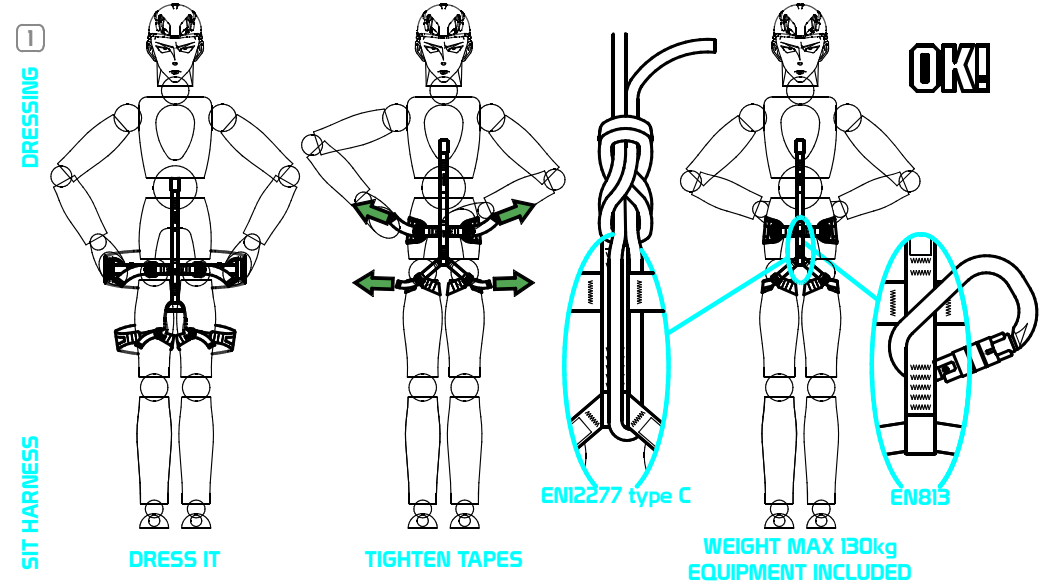
Maximum allowable user weight when used according to EN813  
 Peso massimo consentito per l'utente in caso di utilizzo secondo la norma EN813  
 Poids maximal admissible de l'utilisateur en cas d'utilisation selon la norme EN813  
 Maximal zulässiges Benutzergewicht bei Verwendung gemäß EN813  
 Peso máximo admisible del usuario según la norma EN813  
 Peso máximo permitido para o utilizador quando utilizado de acordo com a norma EN813  
 Максимально допустимый вес пользователя при использовании в соответствии с EN813

**INSPECTION SHEET**

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12			

1	Model - Modello - Modèle - Modell - Modelo - Modelo - Модель
2	Serial number - Numero seriale - Numéro de série - Seriennummer Número de serie - Número de série - Серийный номер
3	Production date - Data di produzione - Date de production - Herstellungsdatum Fecha de producción - Data de produção - Дата производства
4	Expiring date - Data di scadenza - Date de péremption - Gültigkeitsdatum Fecha de caducidad - Prazo de validade - Дата истечения срока действия
5	First use date - Data di primo utilizzo - Date de première utilisation Datum der Erstbenutzung - Fecha del primer uso - Data da primeira utilização Дата первого использования
6	User name - Nome utilizzatore - Nom d'utilisateur - Name des Anwenders Nombre del usuario - Nome do utilizador - Имя пользователя
7	Place of purchase - Luogo di acquisto - Lieu d'achat - Verkaufsort Lugar de adquisición - Local de compra - Место приобретения
8	Inspection date - Data ispezione - Date de l'inspection - Datum der Inspektion Fecha de Inspección - Data da inspeção - Дата проверки
9	Result - Risultato - Résultat - Ergebnis - Resultado - Результат
10	Comments - Commenti - Commentaires - Anmerkungen Comentarios - Comentários - Комментарии
11	Next inspection before - Prossima ispezione entro - Prochaine inspection avant le Nächste Inspektion innerhalb von - Próxima inspección dentro de - Прóxима inspeção dentro de - Следующая проверка до
12	Inspector's sign - Firma ispettore - Signature de l'inspecteur - Unterschrift des Prüfers Firma del Inspector - Assinatura do inspetor - Знак инспектора

**DRAWINGS**



**TRACEABILITY**

Batch number  
 Numero di lotto  
 Número de lote  
 Changernummer  
 Partijummers  
 Número do lote  
 Номер партии  
 LLLLLL XXXX  
 Progressive number in the batch  
 Numero progressivo nel lotto  
 Número de série dans le lot  
 Fortlaufende Nummer im Los  
 Número sequencial no lote  
 Número progressivo en el lote  
 Последовательный номер в партии

Month (MM) and year (YYYY) of production  
 Mese (MM) e anno (YYYY) di produzione  
 Mois (MM) et année (YYYY) de production  
 Mes (MM) y año (YYYY) der Produktion  
 Mes (MM) e ano (YYYY) de produção  
 Месяц (MM) и год (YYYY) производства  
 MM / YYYY

Month (MM) and year (KKKK) of expiration  
 Mese (MM) e anno (KKKK) di scadenza  
 Mois (MM) et année (KKKK) de péremption  
 Monat (MM) und Jahr (KKKK) der Gültigkeit  
 Mes (MM) e ano (KKKK) de caducidad  
 Mês (MM) e ano (KKKK) data de validade  
 Месяц (MM) и год (KKKK) окончания срока годности  
 MM / KKKK

**SYMBOLS USED**

- Correct use - Uso corretto - Utilisation correcte - Sachgemäßer Gebrauch
- Wrong use - Uso errato - Mauvaise utilisation - Unsachgemäßer bzw. falscher Gebrauch
- Attention, not allowed - Attenzione, non consentito - Attention, non autorisé - Achtung, nicht erlaubt
- Danger of death - Pericolo di morte - Danger de mort - Todesgefahr
- Anchor point - Punto di ancoraggio - Point d'ancrage - Anschlagpunkt
- Attached person - Persona collegata - Personne rattachée - Verbundene Person
- Load - Carico - Charge - Belastung - Carga - Carga - Загрузка

**NOMENCLATURE**

- EN: (A) Belt, (B) Thigh loops, (C) Shoulder straps, (D) Chest strap, (E) Lanyard eyelet.  
 Main metal materials: Aluminium alloy and galvanized steel.  
 Main textile materials: PolyAmide and Polyester.
- IT: (A) Cintura, (B) Cosciali, (C) Spallacci, (D) Pettorale, (E) Occhiole per cordino.  
 Principali materiali metallici: Legati di alluminio e acciaio zincato.  
 Principali materiali tessili: Poliammide e poliestere.
- FR: (A) Ceinture, (B) tours de cuisse, (C) bretelles, (D) sangle de poitrine, (E) œillet de longe.  
 Principaux matériaux métalliques: Alliage d'aluminium et acier galvanisé.  
 Principaux matériaux textiles: PolyAmide et Polyester.
- DE: (A) Gürtel, (B) Oberschenkelschlaufen, (C) Schulterriemen, (D) Brustgurt, (E) Ose für Schlüsselband.  
 Wichtigste Metallmaterialien: Aluminiumlegierung und verzinkter Stahl.  
 Wichtigste Textilmaterialien: Polyamid und Polyester.
- ES: (A) Cinturón, (B) Trabillas, (C) Hombros, (D) Correa pectoral, (E) Ojal para cordón.  
 Principales materiales metálicos: Aleación de aluminio y acero galvanizado.  
 Principales materiales textiles: Poliamida y poliéster.
- PT: (A) Cinto, (B) Anéis das coxas, (C) Cintas do ombro, (D) Correla do tórax, (E) Ilhós do cordão.  
 Principais materiais metálicos: Liga de alumínio e aço galvanizado.  
 Principais materiais têxteis: Poliamida e Poliéster.
- RU: (A) Пояс, (B) Бедренные петли, (C) Плечевые ремни, (D) Нагрудный ремень, (E) Проушина для талрепа.  
 Основные металлические материалы: Алюминиевый сплав и оцинкованная сталь.  
 Основные текстильные материалы: Полиамид и полиэстер.

**TARGET PRO**

WWW.KONG.IT  
 Made in Italy  
 UIAA 105  
 EN361:2002  
 EN813:2008  
 EN12277:2015+A1:2018  
 8W9.930

Read and always follow the information supplied by the manufacturer  
 Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante  
 Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant  
 Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden  
 Lea siempre y respete la información proporcionada por el fabricante  
 Leia e siga sempre as informações fornecidas pelo fabricante  
 Читайте и всегда следуйте информации, предоставленной производителем

**CERTIFIED BY**

**MODULE D surveillance NB n° 0068**  
 MTIC InterCert S.r.l.  
 Via G. Leopardi 14  
 20123 - Milano (MI) - Italy

**According to PPE Regulation 2016/425**

**MODULE B type certificate NB n° 2008**  
 DOLOMITICERT scrl  
 Z.I. Villanova 7/A  
 32013 Longarone (BL) - Italy

Download the declaration of conformity at:  
 Scarica la dichiarazione di conformità a :  
 Télécharger la déclaration de conformité à:  
 Laden Sie die Konformitätserklärung herunter zu:  
 Descargar la declaración de conformidad en:  
 Descarregue a declaração de conformidade de:  
 Скачайте декларацию о соответствии по адресу:  
**www.kong.it/conformity**

SIZE	S	M/L	XL
A cm	75 - 85	86 - 110	90 - 118
B cm	60 - 95	75 - 110	85 - 130
C cm	40 - 60	50 - 70	65 - 78
D g	1100	1150	1200

Please consult our website for information on guarantee and law obligations:  
 www.kong.it/additionalinfo

